

sokimi Układającymi się Stronami, które wymienia następnie noty w tym celu.

Niniejsze porozumienie będzie obowiązywać tak długo, jak Konwencja Handlowa między Najjaśniejszą Rzeczpospolitą Polską i Cesarstwem Persji, podpisana w Teheranie dnia 19 marca 1927 r.

Będę Panu obowiązany za powiadomienie mnie, czy Cesarski Rząd Irański przyjmuje Porozumienie, proponowane w niniejszej nocie."

Potwierdzając Waszej Ekszelencji odbiór wspomnianej noty, mam zaszczyt podać do Jego wiadomości, że Cesarski Rząd Iranu przyjmuje porozumienie, proponowane w tej nocie.

Zechce Pan przyjąć, Panie Ministrze, zapewnienia mego bardzo wysokiego poważania.

H. Sayah
Minister Iranu

Do
Jego Ekszelencji
Pana Józefa Becka
Ministra Spraw Zagranicznych
w Warszawie.

accord par les Hautes Parties Contractantes, qui échangeront ultérieurement des notes à cet effet.

Le présent Arrangement aura la même durée que la Convention de Commerce entre l'Empire de Perse et la Sérénissime République de Pologne, signée à Téhéran le 19 mars 1927.

Je Vous serais obligé de vouloir bien me faire savoir, si le Gouvernement Impérial de l'Iran accepte l'Arrangement proposé dans la présente note."

En accusant à Votre Excellence réception de ladite note, j'ai l'honneur de porter à Sa connaissance que le Gouvernement Impérial de l'Iran accepte l'Arrangement proposé dans cette note.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, les assurances de ma très haute considération.

H. Sayah
Ministre de l'Iran

Son Excellence
Monsieur Joseph Beck
Ministre des Affaires Etrangères
à Varsovie.

493

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 10 lipca 1939 r.

w sprawie stosowania w Indochinach Francuskich międzynarodowej konwencji z dnia 31 maja 1929 r. o bezpieczeństwie życia na morzu.

Podaje się niniejszym do wiadomości, na podstawie komunikatu Rządu Brytyjskiego, że zgodnie z art. 62 międzynarodowej konwencji o bezpieczeństwie życia na morzu z 1929 r. (Dz. U. R. P. z 1934 r. Nr 88, poz. 815) Rząd Francuski notyfikował w dniu 15 listopada 1938 r. Rządowi Brytyjskiemu o stosowaniu tej kon-

wencji w Indochinach Francuskich i że, w myśl porozumienia między wspomnianymi Rządami, konwencja stosowana jest tam od dnia 15 listopada 1938 r.

Minister Spraw Zagranicznych: *Beck*

494

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 12 lipca 1939 r.

w sprawie stosowania w Indochinach Francuskich postanowień międzynarodowej konwencji z dnia 5 lipca 1930 r. o liniach ładunkowych.

Podaje się niniejszym do wiadomości, na podstawie komunikatu Rządu Brytyjskiego, że zgodnie z art. 21 międzynarodowej konwencji o liniach ładunkowych, podpisanej w Londynie dnia 5 lipca 1930 r. wraz protokołem końcowym, załącznikami I, II, III, IV oraz aktem końcowym międzynarodowej konferencji o liniach ładunkowych z 1930 r. (Dz. U. R. P. z 1933 r.

Nr 95, poz. 737), Rząd Francuski zawiadomił w dniu 15 listopada 1938 r. Rząd Brytyjski o stosowaniu tej konwencji w Indochinach Francuskich i że, w myśl porozumienia między wspomnianymi Rządami, konwencja stosowana jest tam od dnia 15 listopada 1938 r.

Minister Spraw Zagranicznych: *Beck*